



## Provvedimenti di sostegno nel settore della cultura secondo la legge COVID-19 della Confederazione

Modulo di domanda

1° gennaio 2022

### Indennità per perdita di guadagno per operatori culturali

#### 1. Richiedente

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Cognome                           |  |
| Anno di nascita                   |  |
| Via / n.                          |  |
| NPA, luogo                        |  |
| Telefono 1                        |  |
| Telefono 2                        |  |
| Indirizzo e-mail                  |  |
| Sito web, se esistente            |  |
| Domicilio (indirizzo, NPA, luogo) |  |
| Coordinate bancarie (IBAN)        |  |
| Titolare del conto                |  |
| Numero AVS                        |  |

#### 2. Indicazioni relative all'attività professionale (possibili più risposte)

- È un operatore/un'operatrice culturale indipendente (annunciato/a come tale presso la cassa di compensazione almeno dal 1° novembre 2020)?  
 Sì     No
- È un operatore/un'operatrice culturale occasionale (in grado di provare che dal 2018 è stato/a assunto/a a tempo determinato almeno quattro volte presso minimo due datori di lavoro diversi attivi nel settore della cultura)?  
 Sì     No

### 3. Indicazioni relative all'attività culturale

- Settore della cultura nel quale è attivo/a l'operatore/l'operatrice culturale (possibili più risposte)

|                          |                          |                          |             |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------|
| <input type="checkbox"/> | Arti sceniche e musica   | <input type="checkbox"/> | Cinema      |
| <input type="checkbox"/> | Design                   | <input type="checkbox"/> | Letteratura |
| <input type="checkbox"/> | Arti visive / figurative | <input type="checkbox"/> |             |
| <input type="checkbox"/> | Musei                    | <input type="checkbox"/> |             |

- Breve descrizione dell'attività culturale del/la richiedente

### 4. Indicazioni per un'eventuale procedura semplificata (solo per operatori culturali indipendenti)

- Nel quadro dell'indennità per perdita di guadagno dovuta al coronavirus ha diritto a un'indennità giornaliera inferiore a 60 franchi (dimostrabile mediante una decisione precedente risalente a non prima del 2020)?

Sì       No

- Per l'intero periodo di danno oggetto della richiesta conformemente all'art. 6 cpv. 1 dell'ordinanza COVID-19 cultura rinuncia in modo vincolante all'indennità per perdita di guadagno dovuta al coronavirus e all'aiuto d'emergenza di Suisseculture Sociale (prego allegare dichiarazione di rinuncia firmata di proprio pugno)?

Sì       No

- Chiede che l'indennità per perdita di guadagno Le venga erogata secondo la procedura semplificata, vale a dire direttamente e senza considerare altre indennità versate dallo Stato legate al coronavirus (cfr. promemoria)?

Sì       No

## 5. Indicazioni relative ad altri provvedimenti richiesti a copertura del danno

- Ha chiesto l'aiuto d'emergenza per operatori culturali di Suisseculture Sociale?

\* P.f. compilare soltanto se una procedura semplificata non è possibile o non è richiesta.

|                          |    |                      |                          |    |  |
|--------------------------|----|----------------------|--------------------------|----|--|
| <input type="checkbox"/> | Sì | Data della richiesta |                          |    |  |
|                          |    | Decisione già presa  | <input type="checkbox"/> | Sì | Importo in CHF dell'aiuto d'emergenza concesso |
|                          |    |                      | <input type="checkbox"/> | No |  |

|                          |    |                           |                          |    |
|--------------------------|----|---------------------------|--------------------------|----|
| <input type="checkbox"/> | No | È prevista una richiesta? | <input type="checkbox"/> | Sì |
|                          |    |                           | <input type="checkbox"/> | No |

- Ha chiesto l'indennità per perdita di guadagno dovuta al coronavirus?

\* P.f. compilare soltanto se una procedura semplificata non è possibile o non è richiesta.

|                          |    |                      |                          |    |  |
|--------------------------|----|----------------------|--------------------------|----|--|
| <input type="checkbox"/> | Sì | Data della richiesta |                          |    |  |
|                          |    | Decisione già presa  | <input type="checkbox"/> | Sì | Importo in CHF dell'indennità concessa |
|                          |    |                      | <input type="checkbox"/> | No |  |

|                          |    |                           |                          |    |
|--------------------------|----|---------------------------|--------------------------|----|
| <input type="checkbox"/> | No | È prevista una richiesta? | <input type="checkbox"/> | Sì |
|                          |    |                           | <input type="checkbox"/> | No |

- Ha chiesto l'indennità per lavoro ridotto per eventuali impiegati?

\* P.f. compilare soltanto se una procedura semplificata non è possibile o non è richiesta.

|                          |    |                      |                          |    |  |
|--------------------------|----|----------------------|--------------------------|----|--|
| <input type="checkbox"/> | Sì | Data della richiesta |                          |    |  |
|                          |    | Decisione già presa  | <input type="checkbox"/> | Sì | Indennità concessa a partire da (data) |
|                          |    |                      | <input type="checkbox"/> |    | Importo in CHF dell'indennità concessa |
|                          |    |                      | <input type="checkbox"/> | No |  |

|                          |    |                           |                          |    |
|--------------------------|----|---------------------------|--------------------------|----|
| <input type="checkbox"/> | No | È prevista una richiesta? | <input type="checkbox"/> | Sì |
|                          |    |                           | <input type="checkbox"/> | No |

- Ha fatto richiesta di copertura del danno alla Sua assicurazione privata?

|                          |    |                      |                          |    |  |
|--------------------------|----|----------------------|--------------------------|----|--|
| <input type="checkbox"/> | Sì | Data della richiesta |                          |    |  |
|                          |    | Decisione già presa  | <input type="checkbox"/> | Sì | Importo in CHF dell'indennità concessa |
|                          |    |                      | <input type="checkbox"/> | No |  |

|                          |    |                           |                          |    |
|--------------------------|----|---------------------------|--------------------------|----|
| <input type="checkbox"/> | No | È prevista una richiesta? | <input type="checkbox"/> | Sì |
|                          |    |                           | <input type="checkbox"/> | No |

- Ha chiesto altre indennità (ad es. indennità di disoccupazione)?

|                          |    |                      |                          |    |  |
|--------------------------|----|----------------------|--------------------------|----|--|
| <input type="checkbox"/> | Sì | Data della richiesta |                          |    |  |
|                          |    | Decisione già presa  | <input type="checkbox"/> | Sì | Importo in CHF dell'indennità concessa |
|                          |    |                      | <input type="checkbox"/> | No |  |

|                          |    |                           |                          |    |
|--------------------------|----|---------------------------|--------------------------|----|
| <input type="checkbox"/> | No | È prevista una richiesta? | <input type="checkbox"/> | Sì |
|                          |    |                           | <input type="checkbox"/> | No |

## 6. Indicazioni relative alle manifestazioni e ai progetti interessati o all'attività interessata

➔ Prego indicare singolarmente le serie di manifestazioni, le manifestazioni e i progetti.

|                          |                         |  |
|--------------------------|-------------------------|--|
| Numero di manifestazioni | annullate               |  |
|                          | parzialmente annullate  |  |
|                          | posticipate             |  |
|                          | svolte in forma ridotta |  |
|                          | Totale                  |  |

*OPPURE*

|  |  |
|--|--|
| Tipo di limitazione dell'attività                    |  |
| Durata della limitazione (inizio e termine previsto) |  |

## 7. Indicazioni relative all'indennità per perdita di guadagno (richiesta)

- Breve descrizione del tipo di danno per operatori culturali indipendenti (tipo di mancato guadagno e dei costi non insorti)

|  |
|--|
|  |
|--|

- Importo complessivo in CHF del danno economico scoperto

|  |
|--|
|  |
|--|

- A quanto ammonta la quota del Suo reddito annuo conseguita nel settore culturale (in percentuale)?

|  |
|--|
|  |
|--|

- Qualora il danno è sorto in relazione a un ingaggio presso un'impresa culturale:

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Nome dell'impresa culturale |  |
|-----------------------------|--|

Il/La richiedente conferma che l'impresa culturale menzionata non ha indennizzato il danno descritto.

- Osservazioni

## 8. Documenti da inoltrare

- Documentazione che comprova l'attività professionale principale in veste di operatore/operatrice culturale (ad es. rendiconti fiscali, elenco di assunzioni, ingaggi, esposizioni) (*obbligatoria*)
- Attestazione di domicilio (risalente al massimo a 2 anni fa) (*su richiesta*)

In aggiunta solo per operatori culturali indipendenti:

- Calcolo dei danni: il calcolo dei danni comprende il mancato guadagno e i costi non insorti. (*obbligatorio*)
- In caso di manifestazioni o progetti: preventivo della manifestazione o del progetto (*se disponibile*)
- In caso di limitazioni dell'attività: i due ultimi conti annuali o la distinta delle spese e dei ricavi degli anni 2019 e 2020, come pure i preventivi operativi approvati degli anni 2021 e 2022 (*obbligatorio*)<sup>1</sup>
- Copie di fatture o altri giustificativi che comprovano il danno; laddove non siano chiari, fornire spiegazioni riguardo a fatture e giustificativi (*per quanto possibile*)
- Conteggio con la cassa di compensazione AVS dei contributi quale indipendente o nel caso non sia ancora disponibile, conferma della cassa di compensazione AVS dell'annuncio quale indipendente (*obbligatorio*)
- In caso di domande che vengono presentate su incarico di un operatore/un'operatrice culturale: comprova della procura (*obbligatoria*)
- Se una procedura semplificata non è possibile o non è richiesta: copie di eventuali domande o di decisioni sull'aiuto d'emergenza a operatori culturali erogato da Suisseculture Sociale, indennità per perdita di guadagno dovuta al coronavirus, indennità per lavoro ridotto, risarcimento da parte di un'assicurazione privata e/o altri risarcimenti richiesti (*obbligatorie all'inoltro della domanda*, se una domanda è stata già inoltrata o una decisione è già stata presa; *obbligatorie da inoltrare successivamente* se la domanda non è ancora stata inoltrata o la decisione è pendente)

Se viene richiesta una procedura semplificata: dichiarazione di rinuncia, vale a dire una dichiarazione firmata a mano con la quale il/la richiedente attesta che nel periodo di danno per il quale fa richiesta rinuncia all'indennità per perdita di guadagno a seguito della COVID-19 e all'aiuto d'emergenza e che non inoltra domande in merito, nonché decisione precedente relativa all'indennità per perdita di guadagno a seguito della COVID-19 della cassa di compensazione AVS (risalente a non prima del 2020) (*obbligatorie*)

---

<sup>1</sup> Oppure i preventivi operativi degli anni 2020 e 2021 per i danni sorti a dicembre 2021 da notificare entro il 31 gennaio 2022  
Ordinanza COVID-19 cultura – Modulo di domanda: Indennità per perdita di guadagno per operatori culturali

In aggiunta solo per operatori culturali occasionali

- Comprova dello statuto di operatore/trice culturale occasionale: comprova di almeno quattro assunzioni a tempo determinato presso minimo due datori di lavoro dal 2018, ad es. con copie dei relativi contratti di lavoro (*obbligatoria*)
- Calcolo dei danni:
  - (1) elenco delle assunzioni a tempo determinato nel periodo di danno attuale con indicazione del datore di lavoro, della data di inizio e di fine dell'assunzione nonché del reddito conseguito, incl. la comprova delle relative assunzioni (ad es. copie dei relativi contratti di lavoro); ed
  - (2) elenco delle assunzioni a tempo determinato nei mesi di riferimento rilevanti per il periodo di danno attuale negli anni 2018 e 2019 con indicazione del datore di lavoro, della data di inizio e di fine dell'assunzione nonché del reddito conseguito, incl. la comprova delle
  - (3) relative assunzioni (ad es. copie dei relativi contratti di lavoro) (*obbligatoria*; a tale proposito vedi anche il modulo messo a disposizione)
- Copia delle eventuali domande/decisioni sull'aiuto d'emergenza per operatori culturali previsto da Suisseculture Sociale e/o indennità di disoccupazione (*obbligatoria all'inoltro della domanda*, se una domanda è già stata inoltrata o una decisione è già stata presa; *obbligatoria da inoltrare successivamente* se la domanda non è ancora stata inoltrata o la decisione è pendente)

## 9. Garanzia del/della richiedente:

- Il/La richiedente conferma che il danno subito non è coperto da un'assicurazione privata o da assicurazioni sociali (in particolare indennità per perdita di guadagno dovuta al coronavirus della cassa di compensazione AVS secondo la legge COVID-19 nonché indennità di disoccupazione).
- Il/La richiedente si impegna a dichiarare di propria iniziativa tutte le domande presentate a terzi per indennità in relazione al coronavirus (COVID-19) e a trasmettere di propria iniziativa eventuali decisioni al servizio cantonale competente entro cinque giorni lavorativi.
- Il/La richiedente è tenuto/a a comunicare di propria iniziativa al servizio cantonale competente entro cinque giorni cambiamenti sostanziali (manifestazioni e progetti interessati e relative limitazioni, altre limitazioni all'attività; ammontare del danno; indennizzi da parte di terzi) rispetto all'istanza presentata.
- Il/La richiedente è consapevole del fatto che in caso di violazione dell'obbligo di informazione e divulgazione, potrà essere ritenuto/a penalmente perseguibile per truffa (art. 146 Codice penale), falsità in documenti (art. 251 Codice penale) ecc. e per violazione della legge federale sugli aiuti finanziari e le indennità (legge sui sussidi, art. 37-40) secondo le sue disposizioni, e può essere punito/a con una pena detentiva fino a cinque anni o con una pena pecuniaria. Inoltre chi fornendo intenzionalmente indicazioni false ha ottenuto un'indennità per perdita di guadagno secondo l'art. 11 cpv. 2 della legge COVID-19 e gli art. 4-6 dell'ordinanza COVID-19 cultura è punito con la multa fino a 100 000 franchi. Inoltre, il Cantone potrà richiedere, entro 30 giorni dalla constatazione, la restituzione di eventuali indennità per perdita di guadagno versate ingiustamente.**

*Elaborazione dei dati e trasmissione di dati a terzi*

- Il/La richiedente autorizza i Cantoni allo scambio reciproco di dati nell'ambito dell'attuazione della legge COVID-19 della Confederazione.
- Il/La richiedente autorizza i Cantoni a condividere tali dati anche con Suisseculture Sociale, assicurazioni private nonché con gli uffici competenti della Confederazione, dei Cantoni e dei

comuni.

- Il/La richiedente autorizza i Cantoni a richiedere ai servizi e alle persone summenzionati tutte le informazioni necessarie per l'attuazione della legge COVID-19 della Confederazione.
- Il/La richiedente svincola inoltre i suddetti servizi e persone dalle norme di riservatezza, in particolare dal segreto bancario, fiscale e d'ufficio.
  
- Il/La richiedente conferma che tutte le informazioni fornite sono complete e veritiere.**
- Il/La richiedente attesta di aver letto e compreso tutti i punti sopra esposti.**

Luogo, data

Per il/la richiedente:

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

Prego inviare il modulo debitamente firmato e scansionato via e-mail all'indirizzo [corona@afk.gr.ch](mailto:corona@afk.gr.ch).

In alternativa può trasmetterci il modulo per posta:  
Promozione della cultura dei Grigioni, Gürtelstrasse 89, 7001 Coira